

# 参考消息

CANKAO XIAOXI

新华通讯社编印  
内部刊物·注意保存

1982年9月

16

星期四

第8653期

## 路透社评金日成主席将访华

【路透社北京九月十四日电】新华社今天说，北朝鲜领导人金日成不久将对华进行正式访问，这是他七年来第一次访华。

这条简短的消息没有说明金主席何时到达北京，也没有说明他将在北京逗留多久。

北京和平壤之间的关系非常好。中国总理赵紫阳去年十二月对北朝鲜进行了正式访问，据双方的官方消息说，这次访问充满了“友好的气氛”。国防部长耿飚今年六月也去那里访问过，受到了金主席的接见。

十年里，在中苏边境与蒙古国境驻扎大批军队，挥军侵占阿富汗，及怂恿越南占领柬埔寨等等霸权主义表现的行为，是中苏关系恶化的原因。但他却未直接抨击苏联，说如果苏联有诚意与中国修好，不应只在口头上说说而应有实际的行动与表现。中美关系不能顺利发展，还导致中国会倾向西欧寻求经政合作。当然，中国与西欧靠近，并不会影响到自由世界政治的稳定。

## 《十二大后的中国外交》

【新加坡《南洋商报》九月十一日文章】

主题：十二大后的中国外交

仔细阅读日文报章有关中共主席胡耀邦在中共十二大上所宣读的《坚持独立自主的外交政策》

的报道，我们可以看出，中国今后的外交特征大致是这样的：中美日的联盟关系不会象过往那样紧密，中苏关系也不会象过往那么紧张，但中国与西欧的关系会加强，中国依然会争取领导第三世界。

中美的矛盾，主要在于美国既在公报中承认台湾是中国领土不可分割的一部分，却又根据《与台湾关系法》继续售卖武器给台湾。中国认为美国售

卖武器给台湾，是干涉内政与不尊重中国主权的表现，因此胡耀邦声称，中美关系犹如天空布满阴云。

中日关系，自一九七二年两国复交以来，除一九七九年初与一九八〇年秋，中国因调整经济发展计划，两国的贸易，文化交流或其他方面的交

往，都是与日俱增的。不过，最近发生的篡改史实问题，却使中日关系倒退一步。胡耀邦特别提出日本的某些人士，正在进行包括篡改史实在内的美化军国主义丑行的活动，而这是亚洲各国人民必须提高警惕的。

胡耀邦在这次大会上，也提及苏联在过去二

【共同社东京九月十三日电】

主题：“新老结合”型的新领导机构

中共十二届一中全会已经决定了以胡耀邦为总书记的“新老结合”型的

## 共同社述评

### 《“新老结合”型的新领导机构》

领导体制。

中国共产党中央政治局保留了十八名老干部。

这表明，党领导人的新老交替并没有完成，处在过渡阶段。

把保留老干部看做是旨在安定团结的“新老结合”。上个月，胡耀邦在

见法新社社长的时候曾经说：“总书记是党领导的第一线，政治局是第二线。”

虽然存在着“元老院”式的政治局，但占上风的想法认为，中国的实际领导是由业已年轻化的书记处来掌握的。看来，赵紫阳没有进入书记处是因为贯彻了党政分离的原则。

△★◇

◇★△

【本刊讯】香港九月十二日消息：香港一些报纸今日就十二大闭幕及一中全会公报发表评论：

《天天日报》在题为《看中共领导层的新人事》的社论说，胡耀邦当选党的总书记是中共的重要人事决定，说明邓小平的政策已是取得了预期的胜利成果。从此之后，可以放手做事，以期取得现代化成果。当选中委的党员，有三分之二不超过六十岁，自不能否认这是“青壮接班的事实。”另一方面，叶剑英、李先念和陈云等老一辈的留任，是合理而不足为怪的，因为新人当政，需要经验指导，因此少不了他们的助扶。

《财经日报》在题为《党政分家迈进一步》的社评说，废除主席制而代之以总书记是一项很大的突破，意义重大。中委会的新增成员是突出了年轻化、专业化这一点，但核心领导层基本上还没有多大变动。

此外，政治局成员搞经济的占有较大比例，自然与以后核心是经济建设的政纲有十分密切的关系。廖承志一向掌管华侨及港澳事务，这次被选入政治局，无疑是中共日益重视华侨及港澳事务的反映。

## 德新社评述中共十二大闭幕

【德新社北京九月十一日电】中共第十二次代表大会今天在这里闭幕，闭幕式上的讲话再次肯定了中国当前的政治路线。

党的副主席李先念在向一千六百名代表致闭幕词时说，代表大会在没有任何约束的情况下通过了党的领袖胡耀邦十一天前对形势作出的估计和提出的今后的任务。

在今后五年里，北京

## 香港报纸评我党十二大

《财经日报》说中央委员会的新增成员突出了年轻化、专业化

## 十二大为党输入了许多新鲜血液

美《华尔街日报》说

【美国《华尔街日报》九月十三日报道】（记者：秦家骊）

中国党的领导班子中基本上没有变动，还是一些老资格的党员。

正如人们预料的那样，胡耀邦当选为党的总书记。

虽然党的最高领导班子实际上没有变动，但是在周末休会的党代表大会确实为党输入了相当多的新鲜血液。

党在给它自己的队伍中增加较年轻的人方面获得了某种程度的成功。

在中央委员会中，现在在三分之二以上的人不到六十岁。

此外，受过专业训练的委员的人数也从上届中央委员的九个人增加到了五十九人。

在新的政治局委员中，有一些人在政府和军队中的作用已变得越来越重要。

在这些中间有高级副总理万里、党的书记处书记习仲勋、党的组织部部长宋任穷、党的主要理论家胡乔木和统战部门首脑廖承志。

中央委员会还选举了书记处的成员，他们将主持党的日常工作。

其中大多数是上届书记处的成员，但是也增加了一些新成员。他们是党的宣传部门的首脑邓力群、军人杨勇和省领导人陈丕显。

与此同时，几位前书记处成员被提升进入政治局。

## 《印度教徒报》说

### 中国现代化路线很得人心已取得伟大胜利

【《印度教徒报》九月十四日社论】题：中国方针的转变

中国共产党第十二次全国代表大会的意义在于中国在政治、经济和国际方面的方针已得到正式批准。

在毛泽东身后的时

期，社会主义现代化的战略、战术原则和方针已经取得了伟大的胜利。国内方针的改变所取得的成果在中国人民中是很得人心的，这一点是无可争辩的。

特别得人心的是，中国已从文化大革命期间的

混乱中恢复了秩序，并且非常注意普遍地提高生活水平。

中国制定了一系列使农业与工业、重工业与轻工业以及消费与积累之间达到平衡的经济政策。

委员的新的中央委员会与上届中央

装的部队有最终的决定权。邓主席在中共十二大上，对中国的武装力量进行了整顿，并任命了新的领导人。邓主席在中共十二大上，对中国的武装力量进行了整顿，并任命了新的领导人。

局常务委员，其人有：胡耀邦、叶剑英、邓小平、赵紫阳、李先念、陈云。胡耀邦当选为中共中央总书记。还选出了中共中央书记处，它由九名书记和两名候补书记组成。

全会任命邓小平担任中共中央军事委员会主席。

还选举了中共中央政

## 齐亚·哈克说他将于十月中旬访华

【美联社卡拉奇九月十四日电】齐亚·哈克总统今天证实，他将于十月十七日访华与中国领导人会谈。齐亚对记者说，“两个友好国家的高级代表团之间交换看法是经常性的”。这次计划访问北京将是自一九七七年七月就职以来的第三次访问。齐亚说，他将从北京前往北朝鲜与金日成主席会谈。

英报评十二届一中全会选举结果

【英国《每日电讯报》九月十三日社论】题：北京的老领导继续掌权

【英国《金融时报》九月十三日社论】在第十二次代表大会上，中共中央委员会第一次会议，举了邓小平作为中国的领导人。邓小平在中共十二大上，对中国的武装力量进行了整顿，并任命了新的领导人。

## 英报评十二届一中全会选举结果

【英国《每日电讯报》九月十三日社论】题：北京的老领导继续掌权

【英国《金融时报》九月十三日社论】在第十二次代表大会上，中共中央委员会第一次会议，举了邓小平作为中国的领导人。邓小平在中共十二大上，对中国的武装力量进行了整顿，并任命了新的领导人。

《自由比利时报》  
载 文 说

## 十二大使中国正式走上了正轨

《瑞士报》说中国现在呈现一片安定的景象

【《瑞士报》九月十一日文章】昨天，中国共产党十二大选举了中央委员会。正象所预料的，人们谴责了文化革命，并继续奉行务实的政策。大会修改了党章，确认了现行路线。

文化革命只重视思想建设，邓体制则注重国家的发展。从现在起到本世纪末，中国要拥有现代化的有效的经济。为了实现这一目标，就必须采取过去被排斥的办法：利用外资、同资本主义国家往来、合理地管理企业。因此，在经济方面，可以说中国要实行对外开放政策。

邓为中国提出了新的方针，在这种新的方针下，意识形态已不占绝对

地位了。

在邓的领导下，中国现在呈现出一片平静而安定的景象。毛以后的中国，已确定了宏伟的目标。未来将会告诉我们它是否能达到这些目标。

【比利时《自由比利时报》九月十一日文章】题：中国：周恩来的真正遗产

中国共产党第十二次代表大会结束了。实际上，这是邓小平以令人难以置信的精力进行的长期政治战役的令人满意的结果。邓小平的主张最终占了优势。但也应该把代表大会取得的成果看成是前总理周恩来遗产的成果。

在狂风席卷整个中国大地时，周恩来岿然不

动。他在晚年时，仍保持着清醒头脑，努力使一些本不应该离开政治舞台第一线的人回到了第一线。由于组成了以他为核心的领导班子，企图动摇党的领导的极“左派”分子的最后几跳才被制服。今天，看来事情已正式走上了正轨。

此外，人们有充分理

由认为，邓小平的主要政治功业已经完成。他在维护政权的基础的同时，使政权摆脱了意识形态的纠缠。他继承周恩来作法，打开了中国向世界开放的大门，使中国同西欧、美国和日本进行正常的对话。他现在领导着“贤人委员会”，可以从容不迫地考虑未来的事情了。

智《信使报》说十二大的召开表明

中国将按已确定的方针加紧现代化建设

【智利《信使报》九月十三日评论】中国共产党第十二次代表大会的召开表明，中国政府将按照以前确定的方针加紧该国的现代化建设，对外保持开放，但是提防资本主义思想的腐蚀。

在过去五年中，人民共和国发生了深刻的变化。

一九七七年，邓小平在政治上恢复了名誉。他加强了对国家事务进行集体领导的思想。

邓实行了“实事求是”的论点。这意味着摒弃一切无用的教条主义。

在经济方面，邓对四个现代化——工业、农业、科学技术和军队——给以强有力的推动，使中

国向外国投资、技术和市场打开大门。

中国共产党今后将实行在这次代表大会上通过的新党章，还通过任命新的最高领导机构对共产党进行彻底的改革。

\*\*\*

【日本《朝日新闻》九月十三日社论】题：

中国向“工作的党”转变

从“战斗的党”向“工作的党”大转变——如果要评论相隔五年在北京举行的中国共产党第十二次代表大会的话，是否可以这样说呢？

尤其是，新党章指出，阶级斗争今后即使在

【澳大利亚《堪培拉时报》九月十三日社论】题：中国的新道路

邓先生实现了他所希望的东西，通过了一个新党章，建立了一个集体领导班子。

大体上说，看来不仅在中国，而且在整个世界，大概都会欢迎邓先生的成就，因为一个有十亿人民的国家的和平和稳定必然到处都是重要的。在中国本身，现在有了为提高经济效率发动统一的、坚定不移的运动的前景，目的是要满足人民的需要，人民忍受的困苦太多，时间也太长了。而且还出现了这样一个前景，那就是：法律将会更加重要。

党进行了改组，新党章规定了党的结构，进行了认真的尝试来把党政分开，并使人民相信党政确实分开了。

毛所鼓动的革命动乱确实是过去了，但是自然界的压力将足以使中国受到十分严峻的考验。因此，这个国家最大的实力大概还在于它的人民自一九五八年大跃进以来所得到的经验——期望、失望、受苦受难。

现在终于使他们的希望有了坚实的基础，即使只是因为他们的政治制度和他们的领导人变成较为现实主义这一点。例如，胡耀邦上周对党代会说，“生活水平的提高只能靠努力发展生产。”对于一个有耐心的人民来说这是真诚的忠告。

\*\*\*

《朝日新闻》评我党十二大

说中国致力于现代化建设的方向是极好的

一定范围内存在，但它也已不是中国的主要矛盾，毋宁说落后的生产力是主要的矛盾。

近几年来，农业政策发生变化，奖励因地制宜地种植农作物等，大幅度承认自主性。结果，农民的劳动积极性提高，取得了很大的成绩。因为只

设，是与提高十亿人民的生活紧密相联的。从我们邻国来看，这一方向是极好的。

可是，中国存在着严重的人口问题，比较富裕的沿海地区和穷乡僻壤地区不平衡，技术人员和专家的不足，这些必须解决的课题却堆积如山。

庭的解体终将带来一大堆新的社会问题。

人们还普遍地认识不到，中国的国土虽然广阔，但相对地说却仍然是未开垦的。中国土地的五分之四是山区、开阔草原和沙漠。中国政府的任务是确保用占世界上可耕地的百分之七的土地来供养占人类将近四分之一的人口。

今天，中国继续同坏的传统观念作斗争，同几百年来遗留的玩忽职守与落后现象作斗争。目前领导层的雄心是使中国摆脱落后，使这个国家走上以现代化技术为基础的道路，而不牺牲中国人的独特性。

【香港《大公报》八月二十四日报道】题：中英合拍电视剧《中国人》  
英合作电视片《中国人》在加拍摄  
据悉由香港天龙影业公司、中央电视台、中国新闻社及两家英资公司合作拍摄的《中国人》剧集，如今已拍了四集，全剧共十集。外景队足迹遍及大半个中国。  
这个剧将于一九八三年拍竣，八四年在全世界播出。目前英国一家电视台已获得在英的播映权。日本方面亦极力争取播映权。香港两家电视台——丽的和无线——也有此要求。该剧制作费是四百万英镑。导演和摄影均是英国人。冲印及剪辑工作亦在英国进行。  
《中国人》并非像一般描述中国山河景色之类的纪录片，它讲述中国文化、法制、民生等问题。资料颇为珍贵。

古德曼撰文谈访华观感

《中国：走向未来的长征》

【英国《新社会主义者》双月刊九、十月份一期文章】题：中国：走向未来的长征（作者：杰弗里·古德曼）

我这次再去中国，简直认不出我十年前所见的中国了。

变化是令人吃惊的，而且变化仍在进行之中。中国仍然是一个处在巨大变革中的国家。

诚然，任务是巨大的。

中国政府和党的领导人也没有低估这一点。他们的坦率是令人吃惊的。他们请“外国朋友”对中国目前的生活进行分析、提出意见。

现在，工会再次作为正式机构开始活动了。

工会是以行业为单位组织起来的，但是，真正的权力看来掌握在省级工会的手中。

中国为了解决严重的青年待业问题，正在鼓励青年人自谋职业，开办小型企业或合作社，这是一种自己动手创造就业机会的计划。

中国无意掩盖或缩小存在于“待业”这一问题

之中的社会问题和经济问题。

事实上，我们由此看到共产党社会公开而老实实在地承认存在着这种问题，而且没有什么迅速、简单和立竿见影的办法来解决这一问题。

中国还有一些其它的事例来说明这种坦率态度。

经济改革是头等重要的主题，其中包括克服官僚主义，实行物质刺激和大力消除过去喊口号的做法。

不论在中国什么地方，人们都可以感觉到一种努力求上进的新精神。

同时，生活水平在逐渐提高，到处是一派进行紧张建设的景象，修起了公寓、工厂、公路、医院、学校。

气氛是热烈的，但是人们的要求也提高了。十年前，每个家庭优先考虑的三大件是缝纫机、自行车和半导体收音机。今天，优先考虑的东西是电视机、洗衣机、冰箱，甚至是盒式录音机。

电视文化生活已开始

法  
报  
说  
梅  
尔  
马  
兹  
对  
访  
华  
结  
果  
感  
到  
满  
意

【法国《晨报》九月十日文章】题：法国在亚洲的愿望（该报驻中国特派记者多米尼克·比尔）

路易·梅尔马兹感到满意：他刚刚结束的对中国的访问使人推测到法国要和这个国家建立良好的关系。人们当时认为，这次访问主要是礼节性的，但却完全是政治性的。

中国人接待的不仅是自一九四九年以来第一次访问中国的法国国民议会议长，他们接待的是法国第三号人物，一位密特朗的忠实朋友。

在中国，举动和讲话都是重要的，但最不能使人弄错的迹象是：路易·梅尔马兹受到了被所有的观察家认为是“异乎寻常”的接待。由于对外关系部长谢松七月份的访问，法国同中国的关系大大改善了。

路易·梅尔马兹的访问证实了这样一种倾向，这不是偶然的。似乎愿意选择一种开放政策的中国人认为法国是能促使中国的对外关系多样化的对话者。他们在经济方面也对法国有所求：高级工艺设备、核电站、直升飞机，特别是幻影二〇〇〇型飞机（虽然双方还没有正式讨论购买幻影飞机的问题），法国是不大容易满足这些希望的，因为向中国提供武器会引起国际性的问题。

路易·梅尔马兹充当了信使，法国政府打算适当地重新采取戴高乐将军在承认中华人民共和国时采取的步骤：同不依附于两个集团的潜在大国建立联系，介入北京、华盛顿和日本之间的关系。在法国看来，这是参与梅尔马兹称之为的有利于和平、独立、力量平衡和南—北对话的“全球政策”的一种方式。

梅尔马兹对新华社发表了一次谈话，他说：“法国对世界的这一地区（印度支那）没有任何企图。但一旦人们需要我们，我们也不会推辞。”这再次表明，法国梦想在微妙的外交形势中起积极的作用，就象它在黎巴嫩所作的那样。

# 战争乌云笼罩着贝卡上空

**前方 来 讯**

近 日 来，叙 利 亚 一 以 色 列 在 贝 鲁 特 上 空 发 生 了 空 战，以 色 列 袭 击 了 叙 利 亚 在 黎 巴 嫩 山 的 达 赫 尔 贝 德 尔 的 导 弹 基 地，双 方 在 贝 卡 地 区 多 次 发 生 了 交 火 事 件，战 争 乌 云 笼 罩 着 贝 卡 上 空。

巴 勒 斯 坦 解 放 组 织 从 贝 卡 撤 出 后，以 色 列 侵 略 黎 巴 嫩 的 目 标 远 未 实 现。因 为 以 色 列 要 在 黎 巴 嫩 建 立 亲 以 色 列 政 府，同 以 色 列 签 订 和 约，进 而 使 黎 巴 嫩 成 为 以 色 列 的 保 护 国，这 就 必 须 把 叙 利 亚 和 巴 勒 斯 坦 解 放 组 织 的 武 装 力 量 赶 出 黎 巴 嫩。

叙 利 亚 则 认 为，叙 利 亚 同 黎 巴 嫩 有 着 特 殊 关 系，黎 巴 嫩 是 叙 利 亚 的 一 部 分，在 黎 巴 嫩 出 现 一 个 亲 以 色 列 政 府 这 颗 苦 果 是 叙 利 亚 难 以 咽 的，沙 龙 主 张 建 立 的 以 色 列 一 埃 及 一 黎 巴 嫩 和 平 轴 心，对 叙

利 亚 也 是 一 场 恶 梦。

巴 勒 斯 坦 解 放 组 织 从 贝 鲁 特 撤 出 后，其 主 力 已 转 移 到 了 贝 卡 和 黎 巴 嫩 北 部，并 正 在 努 力 使 上 述 地 区 成 为 袭 击 以 色 列 军 队 的 前 进 地 区。据 一 名 在 贝 卡 服 役 的 法 塔 赫 游 击 队 员 说，巴 勒 斯 坦 解 放 组 织 在 贝 卡 的 兵 力 为 一 万 人（其 中 法 塔 赫 有 六 千 人，其 它 组 织 有 四 千 人），也 有 人 估 计 巴 勒 斯 坦 解 放 组 织 在 该 地 区 有 一 万 五 千 人。巴 勒 斯 坦 解 放 组 织 从 贝 鲁 特 撤 出 后，不 少 巴 勒 斯 坦 解 放 组 织 战 士 又 转 到 了 贝 卡 或 黎 巴 嫩 北 部，巴 勒 斯 坦 解 放 组 织 目 前 在 上 述 地 区 的 人 数 还 会 增 加。

叙 利 亚、以 色 列 双 方 都 说，对 方 撤 我 才 撤，或 双 方 同 时 撤，但 实 际 上 目 前 叙 利 亚、以 色 列 和 巴 勒 斯 坦 解 放 组 织 三 方 谁 也 不 打 算 真 的 从 黎 巴 嫩 撤 出。通 过 政 治 解 决，使 各 方 从 黎 巴 嫩 撤 出 的 条 件，目 前

看 来 尚 不 成 熟。

贝 鲁 特 问 题 基 本 解 决 后，以 色 列 一 直 加 强 在 贝 卡 地 区 的 军 事 部 署，数 万 名 士 兵，几 百 辆 坦 克 和 装 甲 车 以 及 不 少 重 武 器 已 运 进 贝 卡，在 某 些 制 高 点 建 了 雷 达 站 和 安 装 了 电 子 装 备，在 西 贝 卡 修 建 了 两 个 军 用 机 场，修 公 路，架 电 线，加 紧 战 争 准 备。以 色 列 军 队 现 在 已 控 制 了 北 到 杰 卜 勒，东 到 西 贝 卡 叙 利 亚 一 黎 巴 嫩 边 界 的 大 片 土 地，距 大 马 士 革 已 不 到 三 十 公 里。

据 叙 利 亚 人 士 透 露，叙 利 亚 目 前 在 贝 卡 地 区 有 三 个 师（另 一 说 法 为 两 个 师 四 个 旅），约 有 三 至 四 万 人，并 配 备 了 大 量 坦 克、装 甲 车 和 大 炮 等 重 武 器，修 筑 了 贝 卡 到 大 马 士 革 纵 深 几 十 公 里 的 防 御 阵 地。

由 于 叙 利 亚 实 际 上 已 成 了 巴 勒 斯 坦 解 放 组 织 和 黎 巴 嫩 穆 斯 林 爱 国 力 量 的

的 出 口 值 将 减 少 百 分 之 八。

农 业 部 把 这 归 因 于 经 济 停 滞 和 外 汇 率 的 调 整，他 说，价 格 疲 软 的 现 象 大 概 将 继 续 到 下 个 财 政 年 度。

卡 斯 尔 把 它 归 因 于 政 府 的 经 济 政 策，他 说，这 些 政 策 使 得 美 元 的 地 位 变 得 太 强 了。

他 说：“我 们 预 见 到 国 际 上 对 我 们 产 品 的 需 求 将 减 少，部 分 原 因 是 因 为 美 元 地 位 太 强。”

（新 华 社 记 者 发 自 大 马 士 革）

【塔 斯 社 莫 斯 科 八 月 二 十 六 日 电】题：高 蛋 白 质 作 物 的 利 用

在 苏 联 各 地 划 区 栽 培 的 近 六 十 种 豆 类 作 物 新 品 种 为 今 后 扩 大 播 种 这 种 高 蛋 白 植 物 提 供 了 种 子。豌 豆、箭 舌 豌 豆、羽 扇 豆、菜 豆 的 新 品 种 的 特 点 是 产 量 高，豆 粒 质 量 好，抗 病 能 力 强。如 乌 里 扬 诺 夫—72 号 豌 豆 保 证 每 公 顷 收 获 四 十 公 担，这 大 大 高 于 目 前 的 收 获 量。

豆 类 作 物 在 解 决 饲 料 蛋 白 问 题 上 具 有 重 要 位 置。食 品 纲 要 规 定，一 九 八 五 年 将 要 收 获 一 千 二 百 万——一 千 四 百 万 吨 豆 类。这 几 乎 超 过 现 在 产 量 的 一 倍。而 到 本 十 年 末 豆 类 作 物 在 苏 联 饲 料 供 应 方 面 应 占 更 大 的 比 重，每 年 豆 类 产 量 应 达 到 一 千 八 百 万——两 千 万 吨。

苏 联 国 内 自 然 和 经 济 条 件 是 很 不 相 同 的，这 可 以 利 用 广 泛 的 豆 类 作 物 品 种。育 种 学 家 为 每 个 地 带 栽 培 越 来 越 多 的 高 产 品 种。正 在 掌 握 豆 类 种 植 工 业 工 艺。豆 类 作 物 是 用 来 改 善 向 畜 牧 业 提 供 精 饲 料 的。

最 近 在 一 些 西 欧 国 家 里 对 这 种 作 物 明 显 地 产 生 了 兴 趣，那 里 一 度 压 缩 了 豆 类 作 物 的 种 植 面 积。据 联 合 国 粮 食 及 农 业 组 织 资 料，在 西 欧 各 国 最 近 二 十 年 中 豆 类 的 产 量 从 三 百 五 十 万 一 千 吨 减 少 到 两 百 五 十 四 万 吨。农 场 主 们 担 心 的 是 豆 类 作 物 产 量 不 高，不 能 提 供 巨 额 利 润。况 且 美 国 和 巴 西 增 加 了 对 西 欧 各 国 的 大 豆 出 口。为 了 摆 脱 对 世 界 大 豆 市 场 的 依 赖 性 和 补 充 人 和 农 业 牲 畜 的 饮 食 中 蛋 白 质 的 不 足，许 多 欧 洲 国 家 采 取 了 发 展 豆 类 作 物 生 产 的 措 施，包 括 饲 料 用 豆、羽 扇 豆、菜 豆 的 种 植。

【塔 斯 社 斯 维 尔 德 洛 夫 斯 克 八 月 二 十 八 日 电】题：在 乌 拉 尔 将 打 一 口 超 深 井

在 乌 拉 尔 将 打 一 口 超 深 井，它 将 能 提 供 关 于 乌 拉 尔 地 下 十 二——十 五 公 里 处 的 岩 层 资 料。

准 备 用 超 深 钻 装 置 的 钻 头 打 穿 大 地 的 地 区 已 开 始 做 准 备 工 作。在 此 之 前

对 乌 拉 尔 的 深 层 结 构（直 至 三 十——五 十 公 里 深 处）利 用 地 震 探 测 法 研 究 了 近 十 年。已 确 定，正 如 古 希 腊 人 把 乌 拉 尔 称 作 里 费 那 样，里 费 基 础（里 费 是 乌 拉 尔 地 区 的 一 个 综 合 性 沉 积 层 的 简 称——本 刊 注）是 在 子 午 线 方 向 由 五——七 个 其 物 理 结 构 有 明 显 差 别 的 块 段 组 成。

的 露 天 方 法 开 采。

节 约 煤 炭 要 从 设 计 矿 井 的 过 程 开 始。优 秀 设 计 师 在“砍 开”煤 层，划 分 采 煤 工 作 面 的 时 候，选 出 一 种 能 够 使 地 下 煤 炭 的 损 失 减 少 到 最 小 程 度 的 开 采 系 统。要 知 道，减 少 损 失，别 的 姑 且 不 论，还 能 延 长 现 有 矿 井 的 使 用 期 限，压 缩 用 于 勘 探 和 开 发 新 煤 田 的 一 大 笔 开 支。为 了 公 正 起 见，应 该 指 出，一 部 分 损 失 是 不 可 避 免 的。比 如，为 了 保 障 矿 工 安 全 的 工 作 条 件，沿 地 下 巷 道 留 下 一 些 煤 体——防 护 矿 柱。这 种 煤 柱 留 在 河 流、大 厦 和 工 业 建 筑 的 下 面。于 是，有 时 大 量 煤 炭 就“冻 结”在 城 市 底 下 的 煤 柱 里 了。例 如 许 多 煤 埋 在 顿 巴 斯 矿 工 城 下 面。大 量 矿 藏 集 中 在 库 兹 涅 茨 克 煤 田 的 普 罗 科 皮 耶 夫 斯 克 城 和 基 谢 列 夫 斯 克 城 下 面。

在 这 种 情 况 下，工 艺 学 上 规 定 用 矸 石 充 填 采 空 区。顺 便 说 一 句，这 种 方 法 不 光 可 以 用 来 保 存 巷 道 上 面 的 建 筑 物，还 可 以 广 为 应 用，因 为 它 能 带 来 双 重 好 处。煤 全 挖 出 来 了，过 去 要 求 送 上 地 面 的 矸 石，很 大 一 部 分 被 留 在 地 下 了。

使 用 水 力 采 煤 法 看 来 大 有 好 处。苏 联 第 一 座 借 助 高 压 水 流 进 行 采 煤 和 运 输 的 矿 井，早 在 五 十 年 代 已 在 库 兹 巴 斯 开 始 运 营。今 天，在 库 兹 巴 斯 的 一 些 大 型 矿 井 里，功 率 强 大 的 射 水 机 在 工 作 面 割 煤，煤 浆 则 通 过 管 道 运 送 到 选 矿 厂。这 里 的 劳 动 生 产 率 比 采 用 普 通“干 式”工 艺 的 矿 井 高 一 倍。此 外，水 力 采 煤 不 需 要 人 经 常 呆 在 工 作 面，不 用 支 撑 回 采 场，很 少 出 现 煤 尘，发 生 地 下 火 灾 的 可 能 性 极 小。

这 一 切 都 证 明，建 设 大 型 水 力 采 煤 矿 井 是 正 确 的。库 兹 巴 斯 有 一 座 这 类 水 力 采 煤 矿 井，经 过 改 建，一 年 将 开 采 一 千 多 万 吨 上 等 炼 焦 煤。煤 炭 已 经 开 始 顺 着 十 二 公 里 长 的 管 道 从 这 里 进 入 西 西 伯 利 亚 冶 金 联 合 企 业。尤 其 是，这 样 运 送 燃 料 比 用 车 皮 经 铁 路 运 输 便 宜 一 半，比 用 汽 车 运 输 便 宜 三 分 之 二。（上）

【苏 联《科 学 和 生 活》杂 志 文 章】题：为 节 约 而 复 兴

煤 炭 是 最 稳 定 可 靠 的 能 源 之 一。其 储 量 超 过 其 他 可 燃 矿 物 资 源 许 多 倍。根 据 预 测，煤 炭 在 世 界 燃 料 动 力 平 衡 中 所 占 的 比 重，到 二 〇 〇 〇 年 将 提 高 到 百 分 之 二 十 五，到 二 〇 二 〇 年 为 百 分 之 三 十 六。

我 国 规 定 高 速 发 展 煤 炭 工 业。今 天，苏 联 的 煤 炭 年 产 量 超 过 七 亿 一 千 六 百 万 吨，将 来 还 要 增 加。

复 兴 煤 炭 时 代 不 仅 仅 意 味 着 采 煤 量 绝 对 数 字 的 增 长，它 还 意 味 着 在 生 产 和 消 费 这 种 燃 料 的 所 有 阶 段 上，实 行 极 严 格 的 节 约 制 度。需 知，煤 炭 仍 然 是 人 类 最 大 的 燃 料 资 源。预 料，随 着 时 间 的 推 移，煤 炭 作 为 一 种 燃 料 形 式 将 取 代 石 油 和 天 然 气，这 件 事 本 身 非 同 小 可。然 而，事 情 还 不 止 于 此。

鉴 于 科 学 技 术 的 进 步，利 用 煤 炭 的 范 围 在 不 断 扩 大。除 了 传 统 的 方 面——动 力 和 炼 焦 以 外，煤 炭 还 用 于 电 机 工 业、建 筑 工 业、农 业。今 天 已 经 制 成 了 从 煤 炭 里 获 得 液 体、气 体 合 成 燃 料 以 及 化 学 工 业 的 宝 贵 原 料 的 设 备。

节 约 的 第 一 个 阶 段——煤 炭 开 采 和 加 工 的 合 理 布 局 是 节 约 矿 物 燃 料 战 略 的 第 一 阶 段。

在 哈 萨 克 斯 坦 卡 拉 干 达 煤 田、耶 基 巴 斯 图 兹 煤 田 和 重 新 开 发 的 图 尔 盖 煤 田 的 发 展，不 仅 可 以 从 根 本 上 改 善 西 伯 利 亚 和 哈 萨 克 斯 坦 附 近 地 区 的 动 力 供 应，而 且 还 能 改 善 我 国 欧 洲 部 分，以 及 乌 拉 尔 的 动 力 供 应。

要 优 先 发 展 露 天 采 煤 法。计 划 在 本 五 年 计 划 内 建 立 起 总 生 产 能 力 为 年 产 六 千 八 百 六 十 万 吨 煤 的 露 天 采 矿 场，在 第 十 二 个 五 年 计 划 里 为 一 亿 二 千 万 吨。到 一 九 九 〇 年，苏 联 全 部 煤 炭 中 相 当 大 的 一 部 分 将 用 廉 价

的 出 口 值 将 减 少 百 分 之 八。

农 业 部 把 这 归 因 于 经 济 停 滞 和 外 汇 率 的 调 整，他 说，价 格 疲 软 的 现 象 大 概 将 继 续 到 下 个 财 政 年 度。

卡 斯 尔 把 它 归 因 于 政 府 的 经 济 政 策，他 说，这 些 政 策 使 得 美 元 的 地 位 变 得 太 强 了。

他 说：“我 们 预 见 到 国 际 上 对 我 们 产 品 的 需 求 将 减 少，部 分 原 因 是 因 为 美 元 地 位 太 强。”

（新 华 社 记 者 发 自 大 马 士 革）

【塔 斯 社 斯 维 尔 德 洛 夫 斯 克 八 月 二 十 八 日 电】题：在 乌 拉 尔 将 打 一 口 超 深 井

在 乌 拉 尔 将 打 一 口 超 深 井，它 将 能 提 供 关 于 乌 拉 尔 地 下 十 二——十 五 公 里 处 的 岩 层 资 料。

准 备 用 超 深 钻 装 置 的 钻 头 打 穿 大 地 的 地 区 已 开 始 做 准 备 工 作。在 此 之 前

对 乌 拉 尔 的 深 层 结 构（直 至 三 十——五 十 公 里 深 处）利 用 地 震 探 测 法 研 究 了 近 十 年。已 确 定，正 如 古 希 腊 人 把 乌 拉 尔 称 作 里 费 那 样，里 费 基 础（里 费 是 乌 拉 尔 地 区 的 一 个 综 合 性 沉 积 层 的 简 称——本 刊 注）是 在 子 午 线 方 向 由 五——七 个 其 物 理 结 构 有 明 显 差 别 的 块 段 组 成。

的 露 天 方 法 开 采。

节 约 煤 炭 要 从 设 计 矿 井 的 过 程 开 始。优 秀 设 计 师 在“砍 开”煤 层，划 分 采 煤 工 作 面 的 时 候，选 出 一 种 能 够 使 地 下 煤 炭 的 损 失 减 少 到 最 小 程 度 的 开 采 系 统。要 知 道，减 少 损 失，别 的 姑 且 不 论，还 能 延 长 现 有 矿 井 的 使 用 期 限，压 缩 用 于 勘 探 和 开 发 新 煤 田 的 一 大 笔 开 支。为 了 公 正 起 见，应 该 指 出，一 部 分 损 失 是 不 可 避 免 的。比 如，为 了 保 障 矿 工 安 全 的 工 作 条 件，沿 地 下 巷 道 留 下 一 些 煤 体——防 护 矿 柱。这 种 煤 柱 留 在 河 流、大 厦 和 工 业 建 筑 的 下 面。于 是，有 时 大 量 煤 炭 就“冻 结”在 城 市 底 下 的 煤 柱 里 了。例 如 许 多 煤 埋 在 顿 巴 斯 矿 工 城 下 面。大 量 矿 藏 集 中 在 库 兹 涅 茨 克 煤 田 的 普 罗 科 皮 耶 夫 斯 克 城 和 基 谢 列 夫 斯 克 城 下 面。

在 这 种 情 况 下，工 艺 学 上 规 定 用 矸 石 充 填 采 空 区。顺 便 说 一 句，这 种 方 法 不 光 可 以 用 来 保 存 巷 道 上 面 的 建 筑 物，还 可 以 广 为 应 用，因 为 它 能 带 来 双 重 好 处。煤 全 挖 出 来 了，过 去 要 求 送 上 地 面 的 矸 石，很 大 一 部 分 被 留 在 地 下 了。

使 用 水 力 采 煤 法 看 来 大 有 好 处。苏 联 第 一 座 借 助 高 压 水 流 进 行 采 煤 和 运 输 的 矿 井，早 在 五 十 年 代 已 在 库 兹 巴 斯 开 始 运 营。今 天，在 库 兹 巴 斯 的 一 些 大 型 矿 井 里，功 率 强 大 的 射 水 机 在 工 作 面 割 煤，煤 浆 则 通 过 管 道 运 送 到 选 矿 厂。这 里 的 劳 动 生 产 率 比 采 用 普 通“干 式”工 艺 的 矿 井 高 一 倍。此 外，水 力 采 煤 不 需 要 人 经 常 呆 在 工 作 面，不 用 支 撑 回 采 场，很 少 出 现 煤 尘，发 生 地 下 火 灾 的 可 能 性 极 小。

这 一 切 都 证 明，建 设 大 型 水 力 采 煤 矿 井 是 正 确 的。库 兹 巴 斯 有 一 座 这 类 水 力 采 煤 矿 井，经 过 改 建，一 年 将 开 采 一 千 多 万 吨 上 等 炼 焦 煤。煤 炭 已 经 开 始 顺 着 十 二 公 里 长 的 管 道 从 这 里 进 入 西 西 伯 利 亚 冶 金 联 合 企 业。尤 其 是，这 样 运 送 燃 料 比 用 车 皮 经 铁 路 运 输 便 宜 一 半，比 用 汽 车 运 输 便 宜 三 分 之 二。（上）

【苏 联《科 学 和 生 活》杂 志 文 章】题：为 节 约 而 复 兴

煤 炭 是 最 稳 定 可 靠 的 能 源 之 一。其 储 量 超 过 其 他 可 燃 矿 物 资 源 许 多 倍。根 据 预 测，煤 炭 在 世 界 燃 料 动 力 平 衡 中 所 占 的 比 重，到 二 〇 〇 〇 年 将 提 高 到 百 分 之 二 十 五，到 二 〇 二 〇 年 为 百 分 之 三 十 六。

我 国 规 定 高 速 发 展 煤 炭 工 业。今 天，苏 联 的 煤 炭 年 产 量 超 过 七 亿 一 千 六 百 万 吨，将 来 还 要 增 加。

复 兴 煤 炭 时 代 不 仅 仅 意 味 着 采 煤 量 绝 对 数 字 的 增 长，它 还 意 味 着 在 生 产 和 消 费 这 种 燃 料 的 所 有 阶 段 上，实 行 极 严 格 的 节 约 制 度。需 知，煤 炭 仍 然 是 人 类 最 大 的 燃 料 资 源。预 料，随 着 时 间 的 推 移，煤 炭 作 为 一 种 燃 料 形 式 将 取 代 石 油 和 天 然 气，这 件 事 本 身 非 同 小 可。然 而，事 情 还 不 止 于 此。

鉴 于 科 学 技 术 的 进 步，利 用 煤 炭 的 范 围 在 不 断 扩 大。除 了 传 统 的 方 面——动 力 和 炼 焦 以 外，煤 炭 还 用 于 电 机 工 业、建 筑 工 业、农 业。今 天 已 经 制 成 了 从 煤 炭 里 获 得 液 体、气 体 合 成 燃 料 以 及 化 学 工 业 的 宝 贵 原 料 的 设 备。

节 约 的 第 一 个 阶 段——煤 炭 开 采 和 加 工 的 合 理 布 局 是 节 约 矿 物 燃 料 战 略 的 第 一 阶 段。

在 哈 萨 克 斯 坦 卡 拉 干 达 煤 田、耶 基 巴 斯 图 兹 煤 田 和 重 新 开 发 的 图 尔 盖 煤 田 的 发 展，不 仅 可 以 从 根 本 上 改 善 西 伯 利 亚 和 哈 萨 克 斯 坦 附 近 地 区 的 动 力 供 应，而 且 还 能 改 善 我 国 欧 洲 部 分，以 及 乌 拉 尔 的 动 力 供 应。

要 优 先 发 展 露 天 采 煤 法。计 划 在 本 五 年 计 划 内 建 立 起 总 生 产 能 力 为 年 产 六 千 八 百 六 十 万 吨 煤 的 露 天 采 矿 场，在 第 十 二 个 五 年 计 划 里 为 一 亿 二 千 万 吨。到 一 九 九 〇 年，苏 联 全 部 煤 炭 中 相 当 大 的 一 部 分 将 用 廉 价

【西 德《日 尔 曼 论 坛》周 刊 八 月 十 五 日 报 道】由 管 道 从 贡 德 雷 明 根 核 电 站 输 送 来 的 余 热 已 经 被 利 用 来 提 高 邻 近 农 田 的 作 物 产 量，经 过 四 年 的 试 验，一 直 是 成 功 的。这 种 方 法 是 把 余 热 象 输 送 热 水 那 样 用 管 道 输 送 到 大 约 六 公 顷 的 田 地 里。

巴 伐 利 亚 州 土 壤 和 植 物 研 究 所 说，玉 米 和 马 铃 薯 的 产 量 大 大 增 加 了，但 是 其 他 谷 物 产 量 有 时 下 降。

据 说，从 长 远 来 说，农 业 上 得 到 的 好 处 不 如 环 境 上 得 到 的 好 处 大。

负 责 地 热 工 程 的 公 司 发 言 人 说，核 电 站 的 冷 却 塔（从 环 境 保 护 方 面 来 说，它 是 一 个 不 可 否 认 的 危 险）将 来 可 能 是 不 必 要 的 了。

贡 德 雷 明 根 的 试 验 一 直 得 到 波 恩 研 究 部 的 支 持。支 持 这 个 试 验 的 意 见 认 为，它 肯 定 能 够 代 替 冷 却 塔，成 为 一 种 处 理 从 核 电 站 排 出 来 的 余 热 的 办 法。

把 经 过 处 理 的 余 热 用 于 农 业 不 仅 会 提 高 作 物 的 产 量；同 时 它 还 会 减 轻 燃 料 循 环 的 负 担。

对 于 一 个 象 贡 德 雷 明 根 那 样 大 的 发 电 站（发 电 量 为 一 千 三 百 兆 瓦）来 说，将 需 要 用 管 道 把 余 热 输 送 到 六 千 至 八 千 公 顷 的 地 里 去。这 将 需 要 花 费 大 约 五 亿 马 克。

贡 德 雷 明 根 的 试 验，已 经 使 农 作 物 的 产 量 平 均 增 长 了 百 分 之 十 三。

西 德 利 用 核 电 站 的 余 热 提 高 农 作 物 产 量

苏 联 和 西 欧 国 家 扩 大 种 植 豆 类 作 物

认 为 豆 类 作 物 在 解 决 饲 料 蛋 白 问 题 上 具 有 重 要 意 义

# 奥报报道《捷克斯洛伐克走向不可捉摸的未来》

说捷经济停滞不前 领导正匆忙考虑进行某种改革

【奥地利《新人民报》九月八日报道】题：捷克斯洛伐克走向不可捉摸的未来，经济呆滞，居民不安

据说捷克斯洛伐克总理什特劳加尔不久前断言，如果不立即采取若干措施来改善国家经济的话，人们很快就必须在国境上竖起书写着“您现在进入的是一个工业博物馆”的牌子。由于捷克目前的经济状况在最好情况下也只能称为停滞不前的经济，因此捷克斯洛伐克共产党领导班子正在匆忙地考虑进行某种改革。

数以千计的大量知识分子，已经回到了他们原来的位置上。

迫使捷克斯洛伐克民众对社会和政治变得无动于衷，这是共产党主席胡萨克自一九六八年以来采取的最重要的策略，他的政权在实施这一策略中取得的成效是不小的。

至于工人，他们是不大会出来说话的，只要生活水平继续有所增长。捷克斯洛伐克在胡萨克政府领导下的十五年多的时间里一直默默地保持着这种制度。

一种可能威胁这个制度的稳定性的内部发展是，这里的相对富裕的状况正在消失之中。捷克斯

洛伐克的经济已经完全不再增长了，而种种迹象表明，情况将会越来越糟。

捷克斯洛伐克在第二次世界大战之前就已经是一个工业国家了。特别小心谨慎的胡萨克政府拒绝效仿东欧的榜样，通过从西方借大量贷款来为捷克斯洛伐克经济筹集资金。由于没有这么做，因此捷克斯洛伐克根本没有使其经济实行现代化。汽车工业则是个例外。

【日本《朝日新闻》八月二十日报道】题：访东西德边界地区（作者：野村二郎）

把东西德分开的边界线全长约为一千三百九十多公里。沿着这条边界线，有宽约一百米左右的无人地带。在这儿只有原野、山林和东德军队巡逻用的柏油马路。无人地带的总面积几乎等于卢森堡大公国的整个领土。现在仍不断有人躲过东德军队的严密监视，逃出东德，也发生过枪杀事件。西德方面由边境警备队担任警卫任务。前不久，我乘坐西德警备队的警备艇，直升飞机和警备车，从海上、空中和陆地考察了边界地区。出发地点是靠近吕贝克的诺伊施塔特海。

其结果是：捷克斯洛伐克西方的债务少得令人羡慕：约三十五亿美元。但这个国家工业设备的大部分都已有十五年以上的历史——什特劳加尔总理认为，这些陈旧的工业设备，比其他的工业国家多吞掉了百分之二十到百分之五十的能源和原料。

捷克斯洛伐克失去了在国外市场上竞争的能力——但对外贸易总计约占

## 《访·东·西·德·边·界·地·区》

然后从特拉弗明德沿边界南下。访问了靠近边界的主要地区。

在吕贝克湾的海上也有分界线。东德部队拥有四十艘警备艇，经常有八艘警备艇进行定点警卫，舰艇间隔二十五海里。西德有八艘警备艇，每隔十二小时轮班一次，进行巡逻。

双方的警备艇几乎没有有什么接触。从西德方面能看到东德军队停泊在海上远处的警备艇。西德的艇长不断地注视着雷达。直升飞机紧贴着边界线飞行。边界线穿过原野，跨过高山峡谷，给人一种连绵不断的感受。东德方面有监视塔，还挖了壕沟，

这个国家社会总产值的百分之三十。

象胡萨克这样的意识形态专家自信地坚持，不要采用匈牙利式的“市场力量”来毒化社会主义的纯洁性。

五月份首批征兆变得明显了，看来什特劳加尔赢得了这场斗争：捷克斯洛伐克宣布，它允许在劳工工业部门恢复私人经营的企业，作为向重要经济改革方向迈出的第一步。但是谁也不知道胡萨克能一同沿着这条他认为任重道远，改革是否能取得所希望的成功。捷克斯洛伐克正走向不可捉摸的未来。

以防汽车通过，并且修筑了混凝土墙，到处都架着带有弱电流的铁丝网。在边境线上，我看到东德部队的军用卡车沿着边界线奔驰，另外还有自动发射装置，布雷区，协助巡逻的牧羊狗。森严的警戒状况与没有任何防御设备的西德相比，形成鲜明的对照。

为了修筑这条漫长的边界，耗费了相当多的劳力和经费，破坏了自然环境。东德部队的士兵从监视塔和军用卡车上，用望远镜镜头拍摄我们乘坐的直升飞机。直升飞机在林道卢夫山中的空地上降落。

在迈宁根附近的雷区边上，有两头野猪，在寂静的紧张气氛中，他们显得悠闲自得。

## 马科斯夫人离菲赴美

马科斯将随后动身

【合众国际社马尼拉九月十二日电】菲律宾政府说，菲律宾第一夫人伊梅尔达·马科斯昨天深夜离马尼拉赴美国。她的丈夫定于三天之后乘飞机去华盛顿，同美国总统里根会谈。

【利马《纪事报》九月十四日报道】世界女子排球锦标赛组织者规定，裁判员在主持裁判之前的十二小时内绝对禁止饮酒。

这项措施是本届锦标赛裁判特别委员会采取的，在世界排球赛中实行这种规定还是头一次。上述决定还包括，在

菲通社在今天上午播发的一篇简短的消息中宣布，到机场为马科斯夫人送行的有马科斯总统和其他的女儿埃米，还有其他官员。关于马科斯夫人启程赴美一事，事先没有宣布。菲通社没有报道她此

世界女排锦标赛组织者规定

## 裁判员在主持裁判前绝对禁止饮酒

开始比赛前三小时之内禁止裁判饮果子酒，因为某些果子酒也含有酒精。

比赛之前要对裁判员进行“酒精检测”，目前还没有发现过裁判违反这种规定的情况，如果发

## 小岛严格训练日本队员

【本刊讯】利马九月十四日消息：日本队教练小岛孝治昨天在单独会见《快报》记者时强调说，对于排球运动员来说，“最重要的是纪律和身体素质”。

小岛孝治指出，运动员“必须摒除杂念，全神贯注地进行训练”。

因此，小岛给运动员们规定的训练是极为严格的。

日本运动员很早就起床，起床后马上在教练的密切注视下进行节奏十分紧张的训练。职责分明的四名助手察看每个运动员可能出现的差错。运动员谁也不能提出异义，也不要想在训练中偷懒。

在塔克纳比赛的另外三个球队游览了该市名胜。

只有日本队“全力”投入训练，希望夺标。

【合众国际社新加坡九月八日电】（作者：韦德尔）

美国第七舰队正加强同美国在亚洲地区的盟国的合作，以保卫居于战略要津的马六甲海峡，使之不受苏联在亚洲日益增大的军事力量的威胁。

这项防务的中心是新加坡这个小岛，某些分析家把新加坡称为恰好驻守在太平洋与印度洋之间的狭窄通道上的“一艘打不沉的航空母舰”。

上周，第七舰队同新加坡空军进行了第一次公开宣布的联合空中演习。这是东南亚非共产党国家之间日益加强防务合作的总趋势的一部分。

外交界人士说，这种合作的日益加强，是苏联太平洋舰队迅速扩大，并且在最近拥有了从美国在越南抛弃的基地（岬港和金丹湾）出发进行活动的能力而带来的结果。

根据美国海军的最新数字，苏联太平洋舰队共有五百艘舰船，包括五十艘大型舰船和一百三十艘潜艇。

美国第七舰队在在这一地区大约有七十五艘舰船和四百架飞机。

最近苏联又增加了一艘航空母舰，可载四十架作战飞机和二十五架直升飞机。苏联的这一行动，被认为是美国第七舰队一度无可匹敌的航空母舰的直接挑战。

然而，苏联在亚洲的空中力量基本上是以上地为基地的。俄国对马六甲海峡的威胁，在一九七八年苏联人开始使用越南南方的机场以后就明显地增大了。这个易受攻击的海峡，一下子就到了远程“图5熊式”轰炸机以及更新式的“图2逆火式”轰炸机很容易到达的范围之内了。

今年早些时候，新加坡总理李光耀曾要求美国扩大它在这一地区的海军力量。他告诫说，马六甲海峡“决不应成为苏联人可以扼住的咽喉。”

第七舰队司令霍尔库姆海军上将最近说，保持马六甲海峡的通行自由是第七舰队的任务之一，不过，“由于太平洋是如此的浩瀚，期望我们完成的任务又是如此艰巨，我所率领的舰队太小了，不易完成交给它的任务。”这位海军上将说，同友好国家采取联合行动是第七舰队的重要例行任务之一。

分析家们说，一旦爆发战争，新加坡的飞机和导弹就可以决定让谁的舰只通过这个海峡，不让谁的舰只通过，因为马六甲海峡地区的水很浅，即使是苏联强大的潜艇部队也不可能畅行无阻地通过马六甲海峡。

行的具体计划，只是说她将于九月二十日出席宾夕法尼亚大学为她举行的一次午餐。

一位官员说，安全观念很强的官员们对马科斯夫妇的行踪总是守口如瓶，他们还一直在密切注

判

特别委员会还通知参加比赛的各国代表团，向该委员会递交为运动员治疗伤病用的药物的清单。

各国医生不得使用禁用药物，以防止在对运动员进行兴奋剂检查时出现问题。

【本刊讯】利马九月十四日消息：在头两天的比赛中，各队与弱队的比分非常悬殊。其中相差最大的是秘鲁大败尼日利亚的比赛，三局比分为十五比零。其次是日本对中国队的比赛，一局十五比零，两局十五比一，三局十五比一。全场比赛时间最短的是秘鲁对尼日利亚的比赛，只用了二十分钟。全部时间不满三十分的比赛还有日本胜西班牙、巴拿马胜巴拉圭、墨西哥打满五局才决出胜负的只有一场，保加利

## 赛·场·小·统·计

路透社评苏报发表关于波兰问题的文章

【路透社莫斯科九月十四日电】今天，在波兰外长访问莫斯科的第二天，《真理报》说，波兰人应当听取苏联的劝告：哪种办法是解决他们问题的最好办法。

当波兰外长奥尔绍夫斯基开始同苏联领导人举行进一步会谈时，《真理报》发表了关于波兰共产党的长篇文章，文章说，事实表明，波兰共产党只有同俄国共产党人密切合作并接受他们的批评，才是有力量的。

西方外交官说，苏联的党报发表上述评论所选择的时间显然正好是在奥尔绍夫斯基访苏的时候，这表明克里姆林宫领导人对华沙军政府已感到不耐烦了。

一位外交官说，“言下之意，波兰现领导表现出来的独立性太大了，如果他们比较仔细地听取莫斯科有关解决波兰的政治和经济问题的最好办法的主张，就会取得良好效果。”

奥尔绍夫斯基昨天在同苏联外长葛罗米柯举行了第二轮会谈之后，今天同政府官员举行了会谈，据信，双方集中讨论了波兰国内继续存在的反军管的问题。

在回国之前，奥尔绍夫斯基把他同葛罗米柯的会谈说成是十分富有成果的，并说，双方在双边关系以及世界问题上的观点是完全一致的。

苏联新闻机构打破惯例，没有详细报道昨日会谈的内容，也没有刊登两位外长在午餐上发表的祝酒词全文。

东欧人士说，会谈很可能集中讨论了八月底波兰一些城市发生的街头示威，以及反军管的地下组织的力量。

一位外交官说，“正在进行的会谈可能有点棘手，俄国人也许感到恼怒的是，事情并没有按照他们的愿望发展。”

# 奥报报道《捷克斯洛伐克走向不可捉摸的未来》

说捷经济停滞不前 领导正匆忙考虑进行某种改革

【奥地利《新人民报》九月八日报道】题：捷克斯洛伐克走向不可捉摸的未来，经济呆滞，居民不安

据说捷克斯洛伐克总理什特劳加尔不久前断言，如果不立即采取若干措施来改善国家经济的话，人们很快就必须在国境上竖起书写着“您现在进入的是一个工业博物馆”的牌子。由于捷克目前的经济状况在最好情况下也只能称为停滞不前的经济，因此捷克斯洛伐克共产党领导班子正在匆忙地考虑进行某种改革。

数以千计的大量知识分子，已经回到了他们原来的位置上。

迫使捷克斯洛伐克民众对社会和政治变得无动于衷，这是共产党主席胡萨克自一九六八年以来采取的最重要的策略，他的政权在实施这一策略中取得的成效是不小的。

至于工人，他们是不会出来说话的，只要生活水平继续有所增长。捷克斯洛伐克在胡萨克政府领导下的十五年多的时间里一直默默地保持着这种制度。

一种可能威胁这个制度的稳定性的内部发展是，这里的相对富裕的状况正在消失之中。捷克斯

洛伐克的经济已经完全不再增长了，而种种迹象表明，情况将会越来越糟。

捷克斯洛伐克在第二次世界大战之前就已经是一个工业国家了。特别小心谨慎的胡萨克政府拒绝效仿东欧的榜样，通过从西方借大量贷款来为捷克斯洛伐克经济筹集资金。由于没有这么做，因此捷克斯洛伐克根本没有使其经济实行现代化。汽车工业则是例外。

【日本《朝日新闻》八月二十日报道】题：访东西德边界地区（作者：野村二郎）

把东西德分开的边界线全长约为一千三百九十多公里。沿着这条边界线，有宽约一百米左右的无人地带。在这儿只有原野、山林和东德军队巡逻用的柏油马路。无人地带的总面积几乎等于卢森堡大公国的整个领土。现在仍不断有人躲过东德军队的严密监视，逃出东德，也发生过枪杀事件。西德方面由边境警备队担任警卫任务。前不久，我乘坐西德警备队的警备艇，直升飞机和警备车，从海上、空中和陆地考察了边界地区。出发地点是靠近吕贝克的诺伊施塔特海。

其结果是：捷克斯洛伐克西方的债务少得令人羡慕：约三十五亿美元。但这个国家工业设备的大部分都已有十五年以上的历史——什特劳加尔总理认为，这些陈旧的工业设备，比其他的工业国家多吞掉了百分之二十到百分之五十的能源和原料。

捷克斯洛伐克失去了在国外市场上竞争的能力——但对外贸易总计约占

## 《访·东·西·德·边·界·地·区》

然后从特拉弗明德沿边界南下。访问了靠近边界的主要地区。

在吕贝克湾的海上也有分界线。东德部队拥有四十艘警备艇，经常有八艘警备艇进行定点警卫，舰艇间隔二十五海里。西德有八艘警备艇，每隔十二小时轮班一次，进行巡逻。

双方的警备艇几乎没有接触。从西德方面能看到东德军队停泊在海上远处的警备艇。西德的艇长不断地注视着雷达。直升飞机紧贴着边界线飞行。边界线穿过原野，跨过高山峡谷，给人一种连绵不断的感受。东德方面有监视塔，还挖了壕沟，

这个国家社会总产值的百分之三十。

象胡萨克这样的意识形态专家自信地坚持，不要采用匈牙利的“市场力量”来毒化社会主义的纯洁性。

五月份首批征兆变得明显了，看来什特劳加尔赢得了这场斗争：捷克斯洛伐克宣布，它允许在劳工工业部门恢复私人经营的企业，作为向重要经济改革方向迈出的第一步。但是谁也不知道胡萨克能一同沿着这条他认为任重道远，改革是否能取得所希望的成功。捷克斯洛伐克正走向不可捉摸的未来。

以防汽车通过，并且修筑了混凝土墙，到处都架着带有弱电流的铁丝网。在边境线上，我看到东德部队的军用卡车沿着边界线奔驰，另外还有自动发射装置，布雷区，协助巡逻的牧羊狗。森严的警戒状况与没有任何防御设备的西德相比，形成鲜明的对照。

为了修筑这条漫长的边界，耗费了相当多的劳力和经费，破坏了自然环境。东德部队的士兵从监视塔和军用卡车上，用望远镜镜头拍摄我们乘坐的直升飞机。直升飞机在林道卢夫山中的空地上降落。在迈宁根附近的雷区边上，有两头野猪，在寂静的紧张气氛中，他们显得悠闲自得。

## 马科斯夫人离菲赴美

马科斯将随后动身

【合众国际社马尼拉九月十二日电】菲律宾政府说，菲律宾第一夫人伊梅尔达·马科斯昨天深夜离马尼拉赴美国。她的丈夫定于三天之后乘飞机去华盛顿，同美国总统里根会谈。

菲通社在今天上午播发的一篇简短的消息中宣布，到机场为马科斯夫人送行的有马科斯总统和其他的女儿埃米，还有其他官员。关于马科斯夫人启程赴美一事，事先没有宣布。菲通社没有报道她此

【利马《纪事报》九月十四日报道】世界女子排球锦标赛组织者规定，裁判员在主持裁判之前的十二小时内绝对禁止饮酒。

这项措施是本届锦标赛裁判特别委员会采取的，在世界排球赛中实行这种规定还是头一次。

上述决定还包括，在

## 小岛严格训练日本队员

【本刊讯】利马九月十四日消息：日本队教练小岛孝治昨天在单独会见《快报》记者时强调说，对于排球运动员来说，“最重要的是纪律和身体素质”。

小岛孝治指出，运动员“必须摒除杂念，全神贯注地进行训练”。

因此，小岛给运动员们规定的训练是极为严格的。

## 世界女排锦标赛组织者规定 裁判员在主持裁判前绝对禁止饮酒

开始比赛前三小时之内禁止裁判饮果子酒，因为某些果子酒也含有酒精。

比赛之前要对裁判员进行“酒精检测”，目前还没有发现过裁判违反这种规定的情况，如果发

【合众国际社新加坡九月八日电】（作者：韦德尔）

美国第七舰队正加强同美国在亚洲地区的盟国的合作，以保卫居于战略要津的马六甲海峡，使之不受苏联在亚洲日益增大的军事力量的威胁。

这项防务的中心是新加坡这个小岛，某些分析家把新加坡称为恰好驻守在太平洋与印度洋之间的狭窄通道上的“一艘打不沉的航空母舰”。

上周，第七舰队同新加坡空军进行了第一次公开宣布的联合空中演习。这是东南亚非共产党国家之间日益加强防务合作的总趋势的一部分。

外交界人士说，这种合作的日益加强，是苏联太平洋舰队迅速扩大，并且在最近拥有了从美国在越南抛弃的基地（岬港和金丹湾）出发进行活动的能力而带来的结果。

根据美国海军的最新数字，苏联太平洋舰队共有五百艘舰船，包括五十艘大型舰船和一百三十艘潜艇。

美国第七舰队在这一地区大约有七十五艘舰船和四百架飞机。

最近苏联又增加了一艘航空母舰，可载四十架作战飞机和二十五架直升飞机。苏联的这一行动，被认为是美国第七舰队一度无可匹敌的航空母舰的直接挑战。

然而，苏联在亚洲的空中力量基本上是以上地为基地的。俄国对马六甲海峡的威胁，在一九七八年苏联人开始使用越南南方的机场以后就明显地增大了。这个易受攻击的海峡，一下子就到了远程“图95熊式”轰炸机以及更新式的“图22逆火式”轰炸机很容易到达的范围之内了。

今年早些时候，新加坡总理李光耀曾要求美国扩大它在这一地区的海军力量。他告诫说，马六甲海峡“决不应成为苏联人可以扼住的咽喉。”

第七舰队司令霍尔库姆海军上将最近说，保持马六甲海峡的通行自由是第七舰队的任务之一，不过，“由于太平洋是如此的浩瀚，期望我们完成的任务又是如此艰巨，我所率领的舰队太小了，不易完成交给它的任务。”这位海军上将说，同友好国家采取联合行动是第七舰队的重要例行任务之一。

分析家们说，一旦爆发战争，新加坡的飞机和导弹就可以决定让谁的舰只通过这个海峡，不让谁的舰只通过，因为马六甲海峡地区的水很浅，即使是苏联强大的潜艇部队也不可能畅行无阻地通过马六甲海峡。

行的具体计划，只是说她将于九月二十日出席宾夕法尼亚大学为她举行的一次午餐。

一位官员说，安全观念很强的官员们对马科斯夫妇的行踪总是守口如瓶，他们还一直在密切注

判。

特别委员会还通知参加比赛的各国代表团，向该委员会递交为运动员治疗伤病用的药物的清单。

各国医生不得使用禁用药物，以防止在对运动员进行兴奋剂检查时出现问题。

【本刊讯】利马九月十四日消息：在头两天的比赛中，各队与弱队的比分非常悬殊，其中相差最大的是秘鲁大败尼日利亚的比赛，三局比分为十五比零。其次是日本对中国胜波多黎各，一局十五比零，两局十五比一。全场比赛时间最短的也是秘鲁对尼日利亚，只用了二十分钟。全部时间不满三十分钟的比赛，只有日本胜西班牙，二十三比零。巴西胜巴拉圭，二十八比零。打满五局才决出胜负的只有一场，保加利亚以三比二获胜。这场比赛，日本队投入训练，希望夺冠。

合众社说为了不受苏联在亚洲日益增大的军事力量威胁

## 美第七舰队加强同亚洲盟国合作保卫马六甲海峡

## 路透社评苏报发表关于波兰问题的文章

间发表文章 西方外交官说 表明苏对华沙军政府已感到不耐烦

【路透社莫斯科九月十四日电】今天，在波兰外长访问莫斯科的第二天，《真理报》说，波兰人应当听取苏联的劝告：哪种办法是解决他们问题的最好办法。

当波兰外长奥尔绍夫斯基开始同苏联领导人举行进一步会谈时，《真理报》发表了关于波兰共产党的长篇文章，文章说，事实表明，波兰共产党只有同俄国共产党人密切合作并接受他们的批评，才是有力量的。

西方外交官说，苏联的党报发表上述评论所选择的时间显然正好是在奥尔绍夫斯基访苏的时候，这表明克里姆林宫领导人对华沙军政府已感到不耐烦了。一位外交官说，“言下之意，波兰现领导表现出来的独立性太大了，如果他们比较仔细地听取莫斯科有关解决波兰的政治和经济问题的最好办法的主张，就会取得良好效果。”

奥尔绍夫斯基昨天在同苏联外长葛罗米柯举行了第二轮会谈之后，今天同政府官员举行了会谈，据信，双方集中讨论了波兰国内继续存在的反军管的问题。

在回国之前，奥尔绍夫斯基把他同葛罗米柯的会谈说成是十分富有成果的，并说，双方在双边关系以及世界问题上的观点是完全一致的。

苏联新闻机构打破惯例，没有详细报道昨日会谈的内容，也没有刊登两位外长在午餐上发表的祝酒词全文。

东欧人士说，会谈很可能集中讨论了八月底波兰一些城市发生的街头示威，以及反军管的地下组织的力量。

一位外交官说，“正在进行的会谈可能有点棘手，俄国人也许感到恼怒的是，事情并没有按照他们的愿望发展。”